金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

雲高 華埠

德紹滙兌公司常有金銀便換

督選正字號 著名丸散膏丹

金利源紹記 各號貴約商標

金利源紹記 藥材

本號專為 利便久居 同胞起見現自甘蔗正字保號百往家經營藥品特設滙兌香港四邑內地香山各都金銀信速到府上四頭家信快捷妥牛

各埠各行各埠各克己

選辦新到唐山上等油米雜貨蘇杭絲索硝器竹器熟藥參茸玉桂正渾春鹿屋記法製蛤蚧大補茶接製丸散趙紹常奇生行姚樹南陳樹彬陳達明丸散及中國著名各字號膏丹丸散發售批發特別相宜

金利源紹記啓

新到水仙花糖荔枝干江西磁器花籃挽手袋女鞋發行

TRADE MARK 雲 埠 金利源紹記 GIM LEE YUEN LTD. 75-77 PENDER ST.E. VANCOUVER, B.C. 乾菓 本店水陸洋菜各色糖菜發落

江西磁器

代理奇生行趙超常姚樹南鄭壽民趙裴彬陳達明膏丹散丸

▼○▲香港天壽堂海狗鞭健腎丸

專治男子先天不足後天失調青年早婚酒色過度腰膝酸軟心腎不交夜尿反滴耳鳴眼花精神衰弱陽事不舉舉而不堅子嗣爲艱等症中外頗爲健腎大元帥真廣嗣金丹利世有尼山求嗣者請速試之 每盒壹員五毫

▲香港天壽堂調經姑嫂丸

專治婦女經期不調或多或少或先或後經來腰痛前後刺痛小肚刺痛久年閉經近月閉經白淫白帶企頭暗病下部寒冷欠未受孕添丁最靈誠女界護身聖藥 每盒價銀壹員

雲高華埠 總經理金利源

Gim Lee Yuen Ltd. 75-77 Pender St. E. Vancouver, B.C.

香港 天壽堂謹啟

Tin Sau Tong 166 Wing Lok St. W. Hong Kong, China.

▲雲高 華埠 洞洞 洞洞 天酒樓

洞開桃源。安逸羨羣仙之洞。天開玉宇。繁華擅不夜之天。對酒而論英雄。登樓而評風月。聘懷遣興。良有以也。兄鋪陳華麗。欵待週全。風扇煽涼。電燈照耀。庖丁美擅易牙。侍姬選聘少艾。洵足助儔胞玉壺買春。雪水烹茶之樂也。謹登告白幸爲垂青

Ton Tien Low 37 Pender St. E.
Phone Sey. 1863 Vancouver, B. C.
鋪在片打街東門牌三拾七號
▲電話（詩麼）一八六三

▼○▲西補碌達權社開幕預告

啟者本社落成擇期西歷十壹月九號開幕統請五洲各埠致公總分堂達權總支社及洪門昆仲預期光臨助慶并指示一切不勝榮幸

Dart Coon Club P. O. Box 363
Cranbrook, B. C. Can.

雲高 華埠 合生號

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號廣告各樣皆新大帮夾平糯米糍枝蜜羌干羌更有特色籐檯竹器送西人物上帮覩坑代理恩平公報

唐山貨品絲苗萱粘送禮仙花生晒槐枝批價相宜五櫃蔴雀絲巾檯冚極合時機函到即寄

全年三元五毛 半年二元 每一册毛五仙

信箱 五六零 喊線（詩麼）六一二五六 電話 鄭厚昶 福藉啟

▼○▲諸君注意

（孖人）麥口大小各器具俱全價甚相宜

雲埠明和大鐵行

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
▲電話（詩麼）六七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啟

永利源 WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1468 Victoria, B.C.
域多利埠

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉接理香港滙兌香山金信銀信

永利源謹啟

▼○▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註册、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各式文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲西孖梳銀行二樓喊線詩麼 二二四〇

W. A. Cumyow Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

明鏡臺星盤命理

雲高華埠片打街東

▲星斷吉凶 ▲能參鬼谷

天地夜盆 四餘七政 逐月批評 筆金廿元

大批捌字 兼評星盆 筆金 五元

飛星剗度 逐年批評 金筆 十元

星盆八字 逐年批評 筆金 八員

大批八字筆金二元 中批八字筆金二元 小批八字金筆一元

▲命評貴賤 ▲敢並神峰

▲兼治內外雜症

儒醫 徐錫崙 披露

如或外埠不能到診凡屬內傷外感癰疽瘰癧痔漏疳疔橫絃魚口便毒淋濁疥癩瘡節紅雲血癬痲瘋諸毒遠年脚患風濕流注鼓癰牙症久咳氣患夜夢遺精陽委不振虛勞過步諸症可將病情如何壹一寫明付來至於外治之症瘡之紅白高腫平塌堅硬軟陷有濃無濃詳細寫入信內亦可按症發方或膏丹丸散務求奏效之速利市任惠丸散照取回藥價此爲利便起見倘 蒙再診要將先發之原方原信付回並於服藥後該症之功驗如何切實詳說得知況因症加減易臻全愈切冀

中華旅館 門牌壹百號

MING KAN TOI
100 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Canada.

在雲埠開張三十年矣

廣珍老舖

專用金葉十足巧造時款

門牌三十九號 舖在片打街東

電話 九六零八

發大 售小 鏢鐘

QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

Abbey SALT

葉備壇能助胃 消化清滌內臟 積物服之令人 愉快

各藥肆均有 此鹽發售

本醫士啓

三盛 連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各種頂靚皮靴工精料真比美於西人製造之工料要請各款總可合脚穿著

通信處 Chow Lee 556 Cormorant St Victoria B.C.

兩廣中醫學堂 優等畢業生 李鶴儔 內外方脉 域多利埠安和堂

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由祖傳中醫學堂傳授本醫為全能信服特立專治普濟醫局並充醫學堂活人多名重一時及來函英屬地病求醫者屋裏者改症若重則中西法兼用究病源著脉論根據實驗心細術妙動投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咯血喉痛痰嗽瘧疾瘰癧花柳奇難症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病由列明函到即寄外埠每錢加郵費[illegible]